



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

IV#:

VEWL.#:

I-171#:

Y NO

EXIT VISA#:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN NGOC LINH
Last Middle First

Current Address: 68 XA MY LOC HUYEN TAM BINH TINH CUU LONG

Date of Birth: 10-4-48 Place of Birth: VIET NAM TINH HA DUONG

Previous Occupation (before 1975) LIEUTENANT
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 5-9-75 To 3-29-82
Years: 06 Months: 10 Days: 20

3. SPONSOR'S NAME: HONG KHAC NGUYEN
Name DARBY PA 1.
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>CHU KHAC NGUYEN</u> San Diego CA	<u>Brother in law</u>
<u>LE THI NGUYEN</u> Darby PA	<u>Sister in law</u>
<u>NHien KHAC NGUYEN</u> Folsom PA	<u>Brother in law</u>
<u>HOAN KHAC NGUYEN</u> NJ	<u> </u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: November 21 - 1989

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : HONG KHAC NGUYEN
(Listed on page 1)

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

NAME (Ten Tu-nhan) : NGUYEN NGOC LINH
 Last (Ten Ho) Middle (Giuu) First (Ten goi)

DATE, PLACE OF BIRTH : 10 4 1948
 (Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam) : ✓ Female (Nu) : _____

MARITAL STATUS : Single (Doc than) : _____ Married (Co lap gia dinh) : ✓
 (Tinh trang gia dinh) :

ADDRESS IN VIETNAM : 63 XA MY LOC HUYEN TAM BINH
 (Dia chi tai Viet-Nam) Viet Nam

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong) : Yes (Co) ✓ No (Khong) _____
 If Yes (Neu co) : From (Tu) : 5-9-75 To (Den) : 3-29-82

PLACE OF RE-EDUCATION: XUYEN MOC CAMP
 CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep) : ARMY

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My) : VN
 VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac) : LIEUTENANT
 VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu) : _____ Date (nam) : _____

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP) : Yes (Co) : MOI NAP
 IV Number (So ho so) : _____
 No (Khong) : _____

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo) : FOUR
 (Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi ti

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN) : AP 68 XA MY LOC QUAN
TAM BINH TINH LUU LONG VIET NAM

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro) :
HONG KHAC NGUYEN
DARBY PA

U.S. CITIZEN (Quoc tich Hoa-Ky) : Yes (co) : _____ No (Khong) : ✓

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN) : FATHER-IN-LAW

NAME & SIGNATURE: Hong Khae Nguyen

ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
 (Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) Hong Khae Nguyen,
DARBY, PA

DATE: November 11 1989
 Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : HONG KHAC NGUYEN
(Listed on page 1)

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

My name is HONG K. NGUYEN

I entered the U.S. on 8/16/75 (date) from VIET NAM (Country)

Other names I have used

My status in the U.S. is Parolee Permanent Resident
U.S. Citizen Conditional Entrant

My date of birth 4 - 10 - 1918

My ALIEN REGISTRATION NUMBER IS: **422 142 976**

My present address _____

MY NATURALIZATION CERTIFICATE NUMBER is N/A

UPPER DARBY
PA

Voluntary Agency U.S.C.C.

Phone number is _____

SECTION 3

These are my immediate relatives whom I have requested to join me from Vietnam:

NAME	RELATIONSHIP TO ME	DATE & PLACE OF BIRTH	PRESENT ADDRESS	VIETNAMESE EXIT PERMIT #	I HAVE FILED AN IMMIGRANT VISA PETITION	IF YES: CITY OF	DATE	DATE	COUNTRY
LINH NGOC NGUYEN	SON IN-LAW	10/4/48	HAI DUONG, 63 XA MY LOC VIET NAM	N/A	YES	INS OFFICE	FILED	APPR.	PETITION
VAN TAY NGUYEN	DAUGHTER	5/2/48	HAI DUONG, HUYEN TAY BINH 83	N/A	NO				WAS SENT
TINH DUC NGUYEN	GRAND SON	62/20/51	TINH CUU LONG LONG	N/A					TO:
TRI DUC NGUYEN	-	3/31/51	VIETNAM	-					
CAM DUC NGUYEN	-	9/1/54		-					

These are persons whom I have requested to accompany my relative(s) from Vietnam:

VAN EN INSLAGEN SAME AS ABOVE

TIẾN ĐỘ CỦA NGHỆ THUẬT

TRUNG NGUYEN _____

~~TAM BÙI NELLYEN~~

Statement

The following are persons whom I would like to join me from Vietnam (listed in SECTION 3), AND who were closely associated with U.S. programs, U.S. government organizations, or U.S. firms in Vietnam before April 1975:

NAME **DESCRIPTION OF ASSOCIATION** (if possible include dates, positions, supervisors, nature of duties, awards.

LINH NGOC NGUYEN LEUTENANT CHIEF OF THE COMBAT RADIO COMMUNICATION UNI

RE-RELEASED FROM RE-EDUCATION CAMP ON 04-08-1992

(ABSTRACT OF RELEASE RECORD ATTACHED)

SECTION 5

These are the rest of my family NOT listed in SECTION 3. (Please include your parents, brothers, sisters, spouse, and children. Please include persons who are deceased as well.)

SECTION 6

If you are married:

NAME OF WIFE/HUSBAND

NAME ADDRESS DATE OF BIRTH PRESIDENT ADDRESSED

TRINH THI NGUYEN 10/14/30 Ha duong Viet Nam

Give the date and place where you were married; 13 EATON HALL VOEL NAME

Give the date and place where you were married; BIEA KHOUA VIET NAM

SECTION 7

I swear that the above information is true to the best of my knowledge.

X Hong khae Nguyen
Signature

11/21/1989
Date

SWORN TO AND SUBSCRIBED BEFORE ME THIS 8 DAY OF

December 1989.

Glenn Roberson-Jones
Notary Public

Notary Public

NOTARIAL SEAL
Lillian Robin in-Goveno, Notary Public
City of Philadelphia, Phila. County
My Commission Expires April 17, 1993

Anchor Relative Sponsorship Agreement Form

Anchor Sponsor Name TIENG - K. NGUYEN Anchor's LIRS # _____
Address _____ Phone (home) _____
UPPER DARBY PA Phone (work) _____
Alternate Contact NHIENT K. NGUYEN Phone HOME
WORK _____

1. Anchor sponsor will meet refugee at this airport: YES
2. Anchor sponsor agrees to provide the following:

<input checked="" type="checkbox"/> Adequate housing	<input checked="" type="checkbox"/> Food, clothing, basic needs
<input checked="" type="checkbox"/> Help in finding employment	<input checked="" type="checkbox"/> Access to health care
<input checked="" type="checkbox"/> Access to English training	<input checked="" type="checkbox"/> Access to community services
<input checked="" type="checkbox"/> Immediate assistance in applying for Social Security Cards and, where applicable, enrolling children in school.	
3. Anchor sponsor agrees to consult with staff at the local Lutheran resettlement office before the refugee applies for cash assistance.
4. The Lutheran resettlement office needs to document certain information for the Department of State. It would be very helpful if the sponsor would keep track of the dates when the above services are accomplished; the names of persons or entities (programs or organizations, such as MAAs) which assist in providing these services; and to notify the regional resettlement office with this information approximately 30 days after the refugees' arrival.
5. Three months after arrival, Anchor sponsor agrees to assist in interviewing the refugee in order to complete a report on the refugee's progress.

Anchor sponsor's signature: X Tien Khoi Nguyen

To be filled out by interviewer: Date _____
Anchor sponsor understands sponsorship responsibilities; is employed; and has access to transportation. The Anchor sponsor has adequate English and the ability to introduce refugee to community life and services. YES _____ NO _____

If NO, explain: _____

Interviewer's name (print) _____ phone _____

Address _____

REGIONAL CONSULTANT:

LIRS Case No. _____

PA Name _____

No. of persons _____

LUTHERAN IMMIGRATION AND REFUGEE SERVICE - 360 Park Avenue South, NY, NY 10010

1/87



**LUTHERAN CHILDREN and FAMILY SERVICE
OF EASTERN PENNSYLVANIA**

2900 QUEEN LANE / PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA 19129 / (215) 951-6850

ABSTRACT OF RELEASE RECORD

Full name: NGUYEN NGOC LINH

Sex: Male

Position under the Old regime: Lieutenant, Chief of the Combat Radio-communication Unit.

Date of Birth: October 04, 1948

Place of Birth: Hai-Duong Province, North Vietnam

Address: 6B My-Loc Hamlet, Tam-Binh District, Cuu-Long Province
South Vietnam.

Date arrested: 05/09/75 - Sentence: Re-education camp.

Date released: 03/29/82 Registration No. 229/GRT by Decision of
Release No.46 on 03/29/82 of the Ministry of Interior,
Socialist Republic of Vietnam.

Date document issued: 04/02/82 issued by Lt-Colonel Vo-Cam, Commander of
the Xuyen-Moc Re-education Camp.

Time under surveillance: 12 months.

Translated by:

Binh Quy Duong
Binh Quy Duong
Migration and Refugee Service

Lutheran Children and Family Service

Before me, a Notary Public of the County of Philadelphia, Commonwealth
of Pennsylvania, on this day appeared Binh Quy Duong
known to me to be the person whose name is subscribed to the foregoing
translation, and duly swore before me that this is a true translation
of the above.

Date: March 24, 1988

Jane L. Fry
Notary Public

JANE L. FRY
Notary Public, Phila., Phila. Co.
My Commission Expires May 1, 1989

Upper Darby, ngày 10 - 12 - 1989

Đinh giờ: Bà Chủ Tịch
Hội Tự Nhàn Chính Trị Việt Nam

Thưa Bà; Tôi xin hành giờ
đến Bà bǎn rao đơn xin tợn
Tự Giả định cho Nguyễn Ngọc
Linh Tự Nhàn Cải Tạo, để nỗi Bà
cũng quý tôi giúp đỡ cho đường
sự sờn được qua Mỹ, định cư theo
Chương trình Tự Nhàn Chính Trị.

Ngoài ra tôi xin giờ kèm theo chi
phi cũ 50 đô, riêng hộ tôi có phần
chi phí cần thiết.

Xin chào Bà và Aeàn Thị
Bản chay thành.

Tôi bút. Tôi xin giờ kèm
phụng bì tem, nếu còn thiếu
sót, xin quý hộ bao dù bít.

John

HỒNG K. NGUYEN 20

UPPER DARBY, PA

Pay To The
Order Of Hội Gia Định Tự Nhàn Chính Trị VIỆT NAM \$ 50.00

Fifty 00/100

Dollars

 Fidelity
Bank NA
PHILADELPHIA, PA. 19109

For

John

Upper Darby, ngày 10 - 12 - 1989

Kính gửi: Bà Chủ Tịch
Hội Tự Nhàn Chính Trị Việt Nam

Thưa Bà; Tôi xin hành gửi
đến Bà bốn sao đơn xin toàn
tu gia đình cho Nguyễn Ngọc
Linh Tự Nhàn Cải Tạo, để Bà
cung quý hỏi giúp đỡ cho đường
sự sống được qua Mỹ định cư theo
chuỗi trình Tự Nhàn chính trị.

Ngoài ra tôi xin gửi kèm theo chí
phiếu 50 đô, riêng hộ Hồi sop phần
chí phí cần thiết.

Kính chao Bà và toàn thể
Ban chấp hành.

Tai but. Tôi xin gửi kèm Lotte
Phong bì tem, nón cờ Anh
sát, xin quý hỏi bao da bút.

nguyen khac long

Upper Darby PA



TO: FAMILIES OF VIETNAM
POLITICAL PRISONERS ASSOC

P.O BOX 5435 ARLINGTON, VA 22205-0635

DEC 16 1989